

Slab2

Beyond time and style



Indice

02 **Materia per i tuoi progetti**
Material for your projects

04 **Every day counts**

06 **Una grande storia italiana**
A great all-italian story



8 **Slab2**

10 **Evoluzione ceramica**
Ceramic evolution

20 **Ice**

26 **Khaki**

32 **Ash**

38 **Cloud**

44 **Jade**

50 **Iron**

56 **Dark**

62 **Dettagli tecnici**
Technical Details



Materia per i tuoi progetti

- Material for your projects · De la matière pour vos projets
- Materie für ihre projekte · Материал для ваших проектов

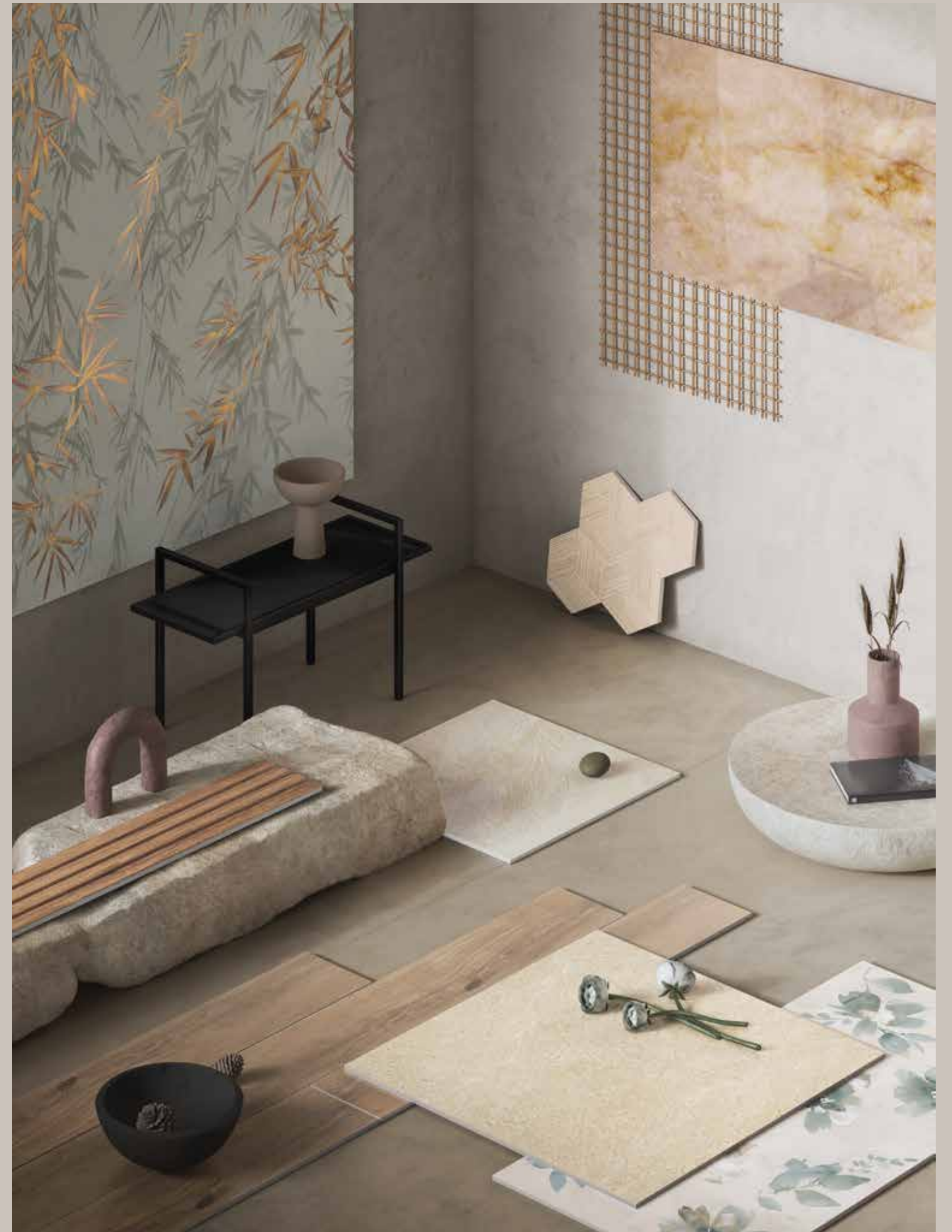
La nostra storia parte dal 1988 come specialisti di una materia, il grès porcellanato, superficie votata all'eccellenza tecnica che appaga l'occhio con la sua bellezza, frutto della nostra esperienza, ricerca, tecnologia. Una storia italiana, apprezzata in tutto il mondo, che parla di attenzione all'ambiente e alla sicurezza, di attitudine al design e di soluzioni al servizio dell'architettura. Questa storia fa parte della nostra cultura: ogni giorno si articola in mille trame diverse e trova compimento solo quando diventa parte del tuo progetto di design. I tuoi progetti riflettono le tue scelte, la tua creatività, il tuo modo di essere: meritano prodotti alla loro altezza. Caesar è materia per i tuoi progetti.

Our story begins as specialists in a material, porcelain tiles, surfaces devoted to technical excellence and satisfying on the eye with their beauty; the result of our experience, research and technology. An Italian story, appreciated the world over, that talks about attention to the environment and safety, an aptitude for design and architecture solutions. This story is part of our culture: every day it is divided into a thousand different themes and finds fulfilment only when it becomes part of your design project. Your projects reflect your choices, your creativity, your way of being: they deserve products to match. Caesar is the material for your projects.

Notre histoire commence en tant que spécialistes d'une matière, le grès cérame, surface vouée à l'excellence technique, et dont la beauté, fruit de notre expérience, recherche et technologie, fait du bien aux yeux. Une histoire italienne, appréciée dans le monde entier, qui parle d'attention envers l'environnement et la sécurité, d'aptitude envers le design et de solutions au service de l'architecture. Cette histoire fait partie de notre culture : chaque jour, elle s'articule autour de mille motifs différents et elle ne s'accomplit que quand elle fait partie de votre projet design. Vos projets reflètent vos choix, votre créativité, votre manière d'être, qui méritent des produits à la hauteur de leur valeur. Caesar, c'est de la matière pour vos projets.

Unsere Geschichte beginnt mit der Materie, dem Feinsteinzeug. Eine technisch überragende Materie, die mit ihrer Schönheit besticht. Sie ist Ergebnis unserer Erfahrung, Forschung, Technologie. Eine ganz italienische Geschichte, die in aller Welt geschätzt wird. Die von Respekt für Umwelt und Sicherheit zeugt, von Designbewusstsein und von Lösungen für die Architektur. Diese Geschichte ist Teil unserer Kultur: Tag für Tag entsteht sie aus tausend verschiedenen Motiven, und erst im Rahmen Ihres Designprojekts findet sie ihren Abschluss. Ihre Projekte reflektieren Ihre Ideen, Ihre Kreativität, Ihren Stil - sie verdienen Produkte, die ihnen gerecht werden. Caesar ist Materie für Ihre Projekte.

Отправной точкой в нашей истории является специализация в таком материале, как керамогранит, - поверхности, идеальной с технической точки зрения и радующей глаз своей красотой, являющейся результатом нашего опыта, поисков и технологии. Это - итальянская история, по достоинству оцененная во всем мире, рассказывает о бережном отношении к окружающей среде, принципах дизайна и архитектурных решениях. Эта история составляет часть нашей культуры: каждый день она дополняется различными сюжетами и заканчивается лишь тогда, когда находит воплощение в твоём проекте дизайна. Твои проекты - это отражения твоего выбора, твоей креативности, твоего жизненного кредо: они заслуживают продуктов под стать себе. Цезарь - это материал для твоих проектов.





Every day counts



Ogni giorno le nostre scelte contano e fanno la differenza, misurando il nostro reale impegno per la tutela dell'ambiente e il miglioramento della qualità della vita. Per questo siamo costantemente al lavoro per creare prodotti buoni per la natura e le persone, producendo ceramiche di eccellenza con processi improntati alla massima sostenibilità; investendo costantemente per ridurre consumi, sprechi, scarti ed emissioni; creando le condizioni per garantire la massima sicurezza e il benessere dei lavoratori, e sostenendo iniziative a carattere sociale e culturale per favorire la crescita e lo sviluppo della nostra comunità locale.

Every day our choices matter and make a difference, measuring our real commitment to protecting the environment and improving the quality of life. That is why we are constantly working to create products that are good for nature and people, producing ceramics of excellence with processes geared to maximum sustainability; constantly investing to reduce consumption, waste and emissions; creating the conditions to ensure maximum safety and wellbeing for workers; and supporting social and cultural initiatives to foster the growth and development of our local community.

Chaque jour, nos choix comptent et font la différence, en mesurant notre réel engagement dans la protection de l'environnement et l'amélioration de la qualité de vie. Pour cela, nous travaillons d'arrache-pied pour créer des produits bons pour la nature et les personnes, en fabricant des céramiques d'excellence avec des processus orientés vers une durabilité maximale, en investissant en permanence pour réduire les consommations, les gaspillages, les déchets et les émissions, en créant les conditions pour garantir une sécurité maximale et le bien-être des travailleurs et en soutenant des initiatives à caractère social et culturel pour favoriser la croissance et le développement de notre communauté locale.

Jede Entscheidung zählt, Tag für Tag, und zeugt von unserem konkreten, messbaren Engagement für den Schutz der Umwelt und für eine bessere Lebensqualität. Deshalb arbeiten wir kontinuierlich daran, Produkte zu entwickeln, die gut für Mensch und Natur sind und produzieren Keramik von exzellenter Qualität mit Verfahren, die im Zeichen maximaler Nachhaltigkeit stehen. Wir investieren immer weiter, um Verbrauch, Verschwendung, Abfall und Emissionen zu reduzieren. Wir schaffen die Voraussetzungen für maximale Sicherheit und das Wohlbefinden der Arbeitnehmer, und unterstützen soziale und kulturelle Initiativen zur Förderung von Wachstum und Entwicklung unserer lokalen Gemeinschaft.

Изо дня в день наш выбор имеет значение и приносит пользу, измеряя нашу реальную заботу о защите окружающей среды и улучшении качества жизни. Именно поэтому мы постоянно работаем над созданием продукции, не приносящей вред природе и людям, производим керамику высочайшего качества с использованием процессов, направленных на максимальную устойчивость; постоянно инвестируем в сокращение потребления, отходов и выбросов; создаем условия для обеспечения максимальной безопасности и благополучия работников; поддерживаем социальные и культурные инициативы, способствующие росту и развитию нашего местного сообщества.

Una grande storia italiana

- A great all-italian story · Une grande histoire italienne
- Eine italienische Erfolgsgeschichte · Великая итальянская история

La nostra è una grande storia italiana, fatta di anni di passione e perfezionamento per realizzare prodotti che siano massima espressione del Made in Italy. Una tradizione in continua innovazione, fatta di creatività, ingegno e maestria nei campi della moda, del gusto, della cultura. Ma anche dell'arte: Material 4 Arts è la raccolta di progetti con cui Caesar ha promosso diverse forme d'arte, dal cinema alla fotografia, dai contest alle performance, alla ricerca di punti di vista inediti sul design e la materia.

Ours is a great Italian story, made up of years of passion and refinement to create products that are the ultimate expression of Made in Italy. Tradition subjected to continuous innovation, made up of creativity, mastery and expertise in the fields of fashion, style and culture. But also of art: Material 4 Arts is the collection of projects with which Caesar has promoted various forms of art, from film to photography, from contests to performances, in search of new points of view on design and material.

Notre grande histoire italienne repose sur des années de passion et de perfectionnement pour réaliser des produits qui reflètent au maximum le Made in Italy. Une tradition en constante évolution, faite de créativité, de génie et de maîtrise dans les domaines de la mode, du goût et de la culture. Mais aussi de l'art : Material 4 Arts est la collection de projets avec lesquels Caesar a encouragé diverses formes d'art, du cinéma à la photographie, en passant par les télé-crochets et spectacles, à la recherche de points de vue inédits sur le design et la matière.

Unsere Geschichte ist jene eines großen italienischen Erfolgs, von Jahren voller Leidenschaft und kontinuierlicher Verbesserung, und von Produkten, die das Made in Italy perfekt zum Ausdruck bringen. Eine sich ständig erneuernde Tradition aus Kreativität, Erfindergeist und Meisterschaft in Mode, gutem Geschmack und Kultur. Und auch aus Kunst: Material 4 Arts ist eine Sammlung aus Projekten, mit denen Caesar verschiedene Kunstformen gefördert hat, vom Kino zur Fotografie, von Wettbewerben bis zu Performances und zu Studien über ungewöhnliche Perspektiven auf Design und Materie.

Наша история - это славная история итальянских традиций, сотканная из годов самоотверженной работы и усовершенствования, и это позволяет нам производить материалы, в полной мере соответствующий концепции Made in Italy. Это традиция, находящаяся в постоянном усовершенствовании, возвращенная на креативности, оригинальности мышления и виртуозности в области моды, вкуса, культуры. А еще и искусства: Material 4 Arts - это подборка программ, посредством которых компания продвигала различные формы искусства, от кино до фотографии, от конкурсов до перформансов, в поисках новых точек зрения на дизайн и материалы.





Slab2

—
Beyond time and style



Evoluzione ceramica

· Ceramic evolution · Évolution céramique ·
 · Weiterentwicklung der Keramik · Керамическая эволюция ·



Slab2 imprime sulla superficie ceramica l'essenza stessa dell'ardesia, così viva e dinamica da evolversi continuamente, senza mai perdere la propria identità espressiva. Una materia di progettazione e immaginazione trasversale, capace di attualizzarsi in ogni ambiente, superando le mode del tempo e i confini di genere e stili.

Slab2 imprints the very essence of slate on the ceramic surface, so alive and dynamic that it evolves continuously without ever losing its expressive identity. A transversal subject of design and imagination, capable of being modernised in any environment, going beyond the fashions of the time and the boundaries of genre and style.

Slab2 imprime sur la surface céramique l'essence de l'ardoise, si vivante et dynamique qu'elle évolue constamment sans jamais perdre son identité expressive. Une matière de conception et d'imagination transversale qui sait se mettre en œuvre dans tout espace, surpassant les modes et les limites de genres et de styles.

Slab2 überträgt das Wesen des Schiefers auf die keramische Oberfläche. So lebendig und dynamisch, dass es sich kontinuierlich weiterentwickelt, aber stets seine wahre Identität zum Ausdruck bringt. Ein Material, mit dem der Planer seine Ideen quer durch alle Räume verwirklichen kann, und das die Moden der Zeit sowie die Grenzen zwischen Stilen und Genres aufhebt.

Коллекция Slab2 запечатлела на керамической поверхности самую суть сланца, живого и динамичного материала, который постоянно развивается, не теряя при этом своей выразительной идентичности. Материал дизайна и всеобъемлющего воображения, показывающий себя актуально в любой среде и преодолевающий тенденции времени и границы жанра и стиля.

Stile libero

· Freestyle · Style libre ·
· Stilistische Freiheit · Свободный стиль ·

L'autenticità della pietra di ispirazione si declina in una collezione versatile e camaleontica, libera di essere interpretata in abbinamento a colori e materiali eterogenei per dare vita a progetti e atmosfere stilistiche multiformi.

The authenticity of the inspirational stone is declined in a versatile and chameleon-like collection, free to be interpreted in combination with heterogeneous colours and materials to give life to multiform projects and stylistic atmospheres.

L'authenticité de la pierre d'inspiration se décline en une collection polyvalente et caméléon, libre d'être interprétée assortie à des couleurs et matériaux hétérogènes pour donner vie à des projets et ambiances stylistiques aux formes diverses.

Die Authentizität des als Vorbild dienenden Steins ist in einer vielseitigen und anpassungsfähigen Kollektion dekliniert, die frei im Mix mit unterschiedlichen Farben und Materialien interpretiert werden kann. Für stilistisch facettenreiche Projekte und Atmosphären.

Подлинность исходного камня находит выражение в универсальной и многогранной коллекции, которую можно свободно интерпретировать в сочетании с разнообразными цветами и материалами, давая жизнь многообразию проектов и стилистических эффектов.





Nuovi immaginari

· New imaginations · Nouveaux imaginaires ·
· Neue Ideen · Новые образы ·



La palette cromatica si estende su 7 tonalità che vanno dai grigi chiari ai toni intensi, passando per cromie terrose e verdi brillanti. Un mosaico di colori che esalta la trasversalità della collezione e consente di sperimentare abbinamenti e soluzioni compositive nel segno di una straordinaria libertà progettuale, attraverso accostamenti tono su tono o scelte di stile più audaci.

The colour palette spans seven shades ranging from light greys to intense tones, including earthy tones and bright greens. A mosaic of colours that enhances the crosswise dimension of the collection and allows to experiment with combinations and compositional solutions in the sign of extraordinary design freedom, through tone-on-tone combinations or bolder style choices.

La palette de couleurs offre 7 tonalités, qui vont des gris clairs aux tons intenses, en passant par des couleurs terreuses et des verts brillants. Une mosaïque de couleurs qui met en valeur l'aspect transversal de la collection et permet d'expérimenter des assortiments et des solutions de composition offrant une liberté conceptuelle extraordinaire, à travers des associations ton sur ton ou des choix de style plus audacieux.

Die Farbpalette umfasst 7 Nuancen, die von hellem Grau über erdige Töne und leuchtende Grünvarianten bis zu satten Farben reichen. Ein Mosaik aus Farben, das die Vielseitigkeit der Kollektion unterstreicht und viel Spielraum für das Experimentieren mit verschiedensten Kombinationsmöglichkeiten lässt. Im Zeichen einer außerordentlichen Planungsfreiheit, sei es mit Ton in Ton-Kombinationen oder mit kühneren Stilideen.

Цветовая палитра включает 7 оттенков, которые простираются от светлых до более насыщенных, включая землистые и яркие зеленые цвета. Мозаика цветов подчеркивает многогранность коллекции и позволяет экспериментировать с комбинациями и композиционными решениями под знаком необычайной проектной свободы через сочетания тон в тон и более смелые стилистические решения.

Design senza limiti

· Limitless design · Design sans limites ·
· Design ohne Grenzen · Дизайн без границ ·

7 Colori/Colours

Ice, Khaki, Ash, Cloud, Jade, Iron, Dark

2 Finiture/Finishes

Matt R10 B, Aextra20 R11 C

7 Formati/Sizes

120x278 cm - 120x120 cm - 60x120 cm - 60x60cm
30x60 cm - 80x80 cm - 45x90 cm

Con la sua ampia gamma di colori e formati, Slab2 assicura una totale libertà di progettazione in spazi che vanno dall'home residential al light commercial, in ogni tipo di ambiente, interno ed esterno, fondendo architettura e arredo in un'inedita prospettiva di design che si colloca oltre il tempo e lo stile per spalancarsi sulla sperimentazione trasversale.

With its wide range of colours and sizes, Slab2 ensures total freedom of design in spaces ranging from residential home to light commercial, in every type of environment, indoors and outdoors, merging architecture and furniture in an unprecedented design perspective that goes beyond time and style to open up to cross experimentation.

Avec sa vaste gamme de couleurs et formats, Slab2 garantit une totale liberté de conception dans des espaces qui vont du résidentiel au commercial, dans tous les types d'environnements, intérieurs et extérieurs, mêlant architecture et ameublement dans une perspective inédite de design qui va au-delà du temps et du style, pour s'ouvrir sur une expérience de type transversal.

Mit seiner großen Auswahl aus Farben und Formaten garantiert Slab2 absolute planerische Freiheit. In Wohnungen und im nicht übermäßig beanspruchten Gewerbebau, in Innenräumen und Außenbereichen jeder Art verschmelzen Architektur und Einrichtung zu einer ungewöhnlichen Designperspektive, die über Zeit und Stil hinausgeht und Grenzen überschreitende Experimente erlaubt.

Благодаря своей широкой гамме цветов и форматов, коллекция Slab2 обеспечивает полную свободу проектирования в разнообразных внутренних и уличных пространствах, от домашних интерьеров до коммерческих зданий, соединяя архитектуру и меблировку в неповторимой дизайнерской перспективе, лежащей вне времени и стиля





La bellezza è nei dettagli

· Beauty lies in the details · La beauté des détails ·
· Die Schönheit liegt im Detail · Красота в деталях ·

3 Decor/Decors
Mesh – Comp. N - Skin

Il corredo decorativo di Slab2 offre sofisticate possibilità ornamentali: pattern di mosaici e giochi di geometrie impreziosiscono l'ambiente creando un ritmo compositivo inedito ed elegante lungo pareti e superfici.

Slab2 decorative ensemble offers sophisticated ornamental possibilities: mosaic patterns and geometric plays embellish the room, creating an unprecedented and elegant compositional rhythm along walls and surfaces.

L'ensemble décoratif de Slab2 offre des possibilités ornementales sophistiquées : des motifs de mosaïques et des jeux de géométries enrichissent l'environnement, créant un rythme de composition inédit et élégant le long des murs et des surfaces.

Die Dekore von Slab2 sind edle Ornamente: mosaikartige Muster und geometrische Spiele zieren das Ambiente und erzeugen einen ungewöhnlichen, eleganten Rhythmus an Wänden und Böden.

Декоративные решения Slab2 дарит возможности для создания изысканных узоров: мозаичные мотивы и игры геометрий украшают интерьеры, задавая неповторимый элегантный композиционный ритм на стенах и поверхностях.

Un bianco neutro che restituisce agli ambienti eleganza e pulizia formale.

A neutral white that restores elegance and formal cleanliness to rooms.

Un blanc neutre qui confère élégance et sobriété aux pièces.

Neutrales Weiß macht das Ambiente elegant und formal schlicht.

Нейтральный белый цвет, который привносит в интерьеры элегантность и строгую чистоту.

Ice



Floor: **Ice** 120x120 Matt RT R10B



Floor: **Ice** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Ice** 120x278 Matt RT



Floor: **Ice** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Ice** 120x278 Matt RT



Tonalità naturale, calda e sofisticata, ispirata ai toni sabbiosi della terra.

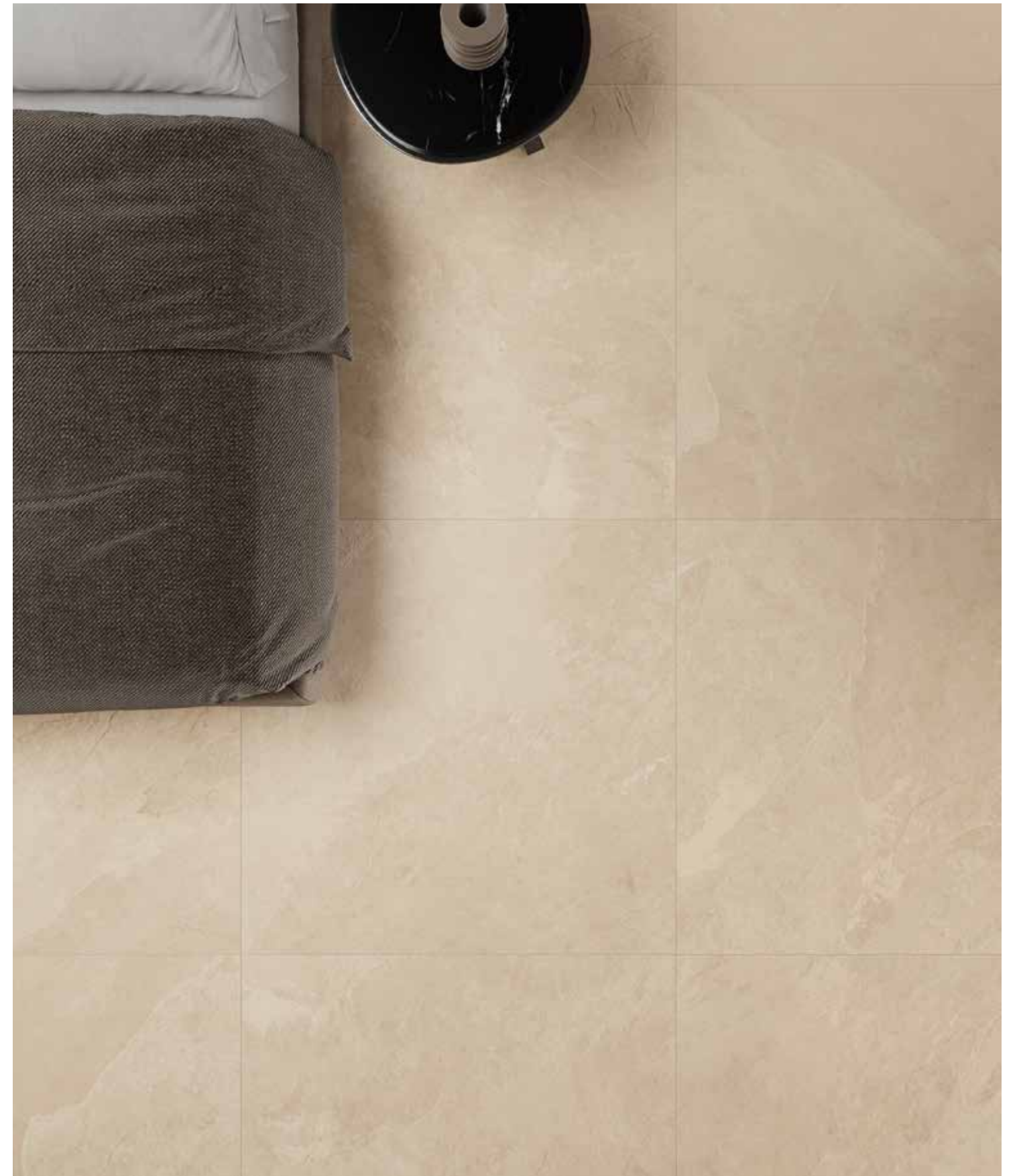
A natural, warm and sophisticated shade inspired by sandy earth tones.

Une tonalité naturelle, chaude et sophistiquée, s'inspirant des tons sableux de la terre.

Der natürliche, warme und edle Farbton ist an den Nuancen des Sands inspiriert.

Естественный, теплый и утонченный оттенок, вдохновленный песчаными тонами земли.

Khaki



Floor: **Khaki** 120x120 Matt RT R10B



Floor: **Khaki** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Iron Skin** 30x30 - **Iron** 80x80 Matt RT R10B, **Cocoon Glee** 20x120 Matt RT



Floor: **Khaki** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Iron Skin** 30x30 - **Iron** 80x80 Matt RT R10B, **Cocoon Glee** 20x120 Matt RT

Fondo grigio cenere caldo e polveroso, su cui affiorano sfumature
chiare, morbide e leggere.

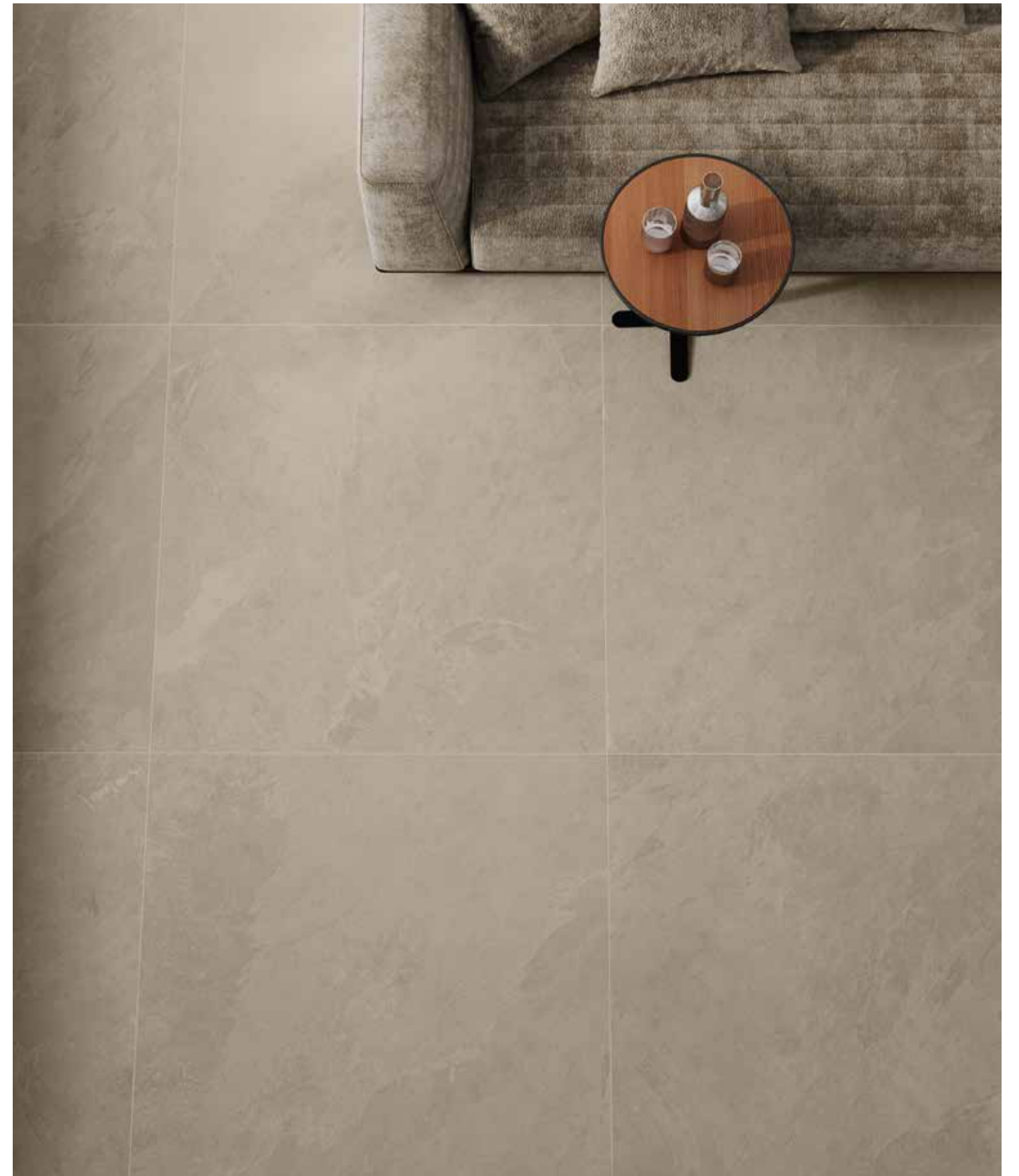
Warm, dusty ash-grey background, with emerging light, soft
and light nuances.

Un fond gris cendre chaud et poudreux, sur lequel ressortent
des nuances claires, douces et légères.

Staubiger, aschgrauer Untergrund, aus dem helle, weiche und leichte
Nuancen hervortreten.

Теплый и пыльный пепельно-серый фон, на котором проявляются легкие
и мягкие светлые оттенки.

Ash



Floor: **Ash** 120x120 Matt RT R10B



Floor: (in) **Ash 120x120 Matt RT R10B**, (out) **Ash 60x120 Aextra20**
Wall: (in) **Ash 60x120 Matt RT R10B**, (out) **Cocoon Ease 20x120 Matt RT**
Furniture: **Cocoon Ease 20x120 Matt RT**



Floor: (in) **Ash** 120x120 Matt RT R10B, (out) **Ash** 60x120 Aextra20
Wall: (in) **Ash** 60x120 Matt RT R10B, (out) **Cocoon Ease** 20x120 Matt RT
Furniture: **Cocoon Ease** 20x120 Matt RT

Un grigio luminoso dal sottotono freddo, impreziosito
da riflessi cangianti.

A luminous grey with cold undertones, enhanced by iridescent
reflections.

Un gris lumineux au fond froid, enrichi de reflets irisés.

Leuchtendes Grau mit einer kalten Note, das mit seinen schillernden
Reflexen noch edler wirkt.

Ярко-серый с холодным подтоном, украшенный радужными отблесками.

Cloud



Floor: **Cloud** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Jade** 60x120 Matt RT R10B



Floor: **Cloud** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Jade** 60x120 Matt RT R10B, **Prima Sienna** 60x120 Soft RT





Floor: **Cloud** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Jade** 60x120 Matt RT R10B, **Prima Sienna** 60x120 Soft RT



Un verde intenso e brillante, con venature più scure che muovono la superficie.

A deep, bright green, with darker veins moving the surface.

Un vert intense et brillant, avec des veines plus foncées qui dynamisent la surface.

Intensiv leuchtendes Grün mit dunkleren Adern, die Bewegung in die Oberfläche bringen.

Насыщенный и блестящий зеленый цвет с более темными прожилками, придающими поверхности динамичность.

Jade



Floor: **Jade** 120x120 Matt RT R10B - Furniture: **Prima Powder Comp.S** Soft



Floor: **Jade** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Jade Mesh, Ice** 120x278 Matt RT, **Prima Powder** 60x120 Soft RT
Furniture: **Prima Powder Comp.S** Soft



Floor: **Jade** 120x120 Matt RT R10B
Wall: **Jade Mesh**, **Ice** 120x278 Matt RT, **Prima Powder** 60x120 Soft RT
Furniture: **Prima Powder Comp.S** Soft



Un grigio scuro percorso da sfumature cromatiche che valorizzano gli effetti materici della pietra di ispirazione.

A dark grey is run through by colour nuances that enhance the textural effects of the inspirational stone.

Un gris foncé enrichi par des nuances chromatiques qui mettent en valeur les effets matériels de la pierre d'inspiration.

Dunkles Grau, durchzogen von Farbnuancen, die die stoffliche Wirkung des als Vorbild dienenden Natursteins zur Geltung bringen.

Темно-серый цвет, разбавленный оттенками, которые усиливают фактурный эффект исходного камня.

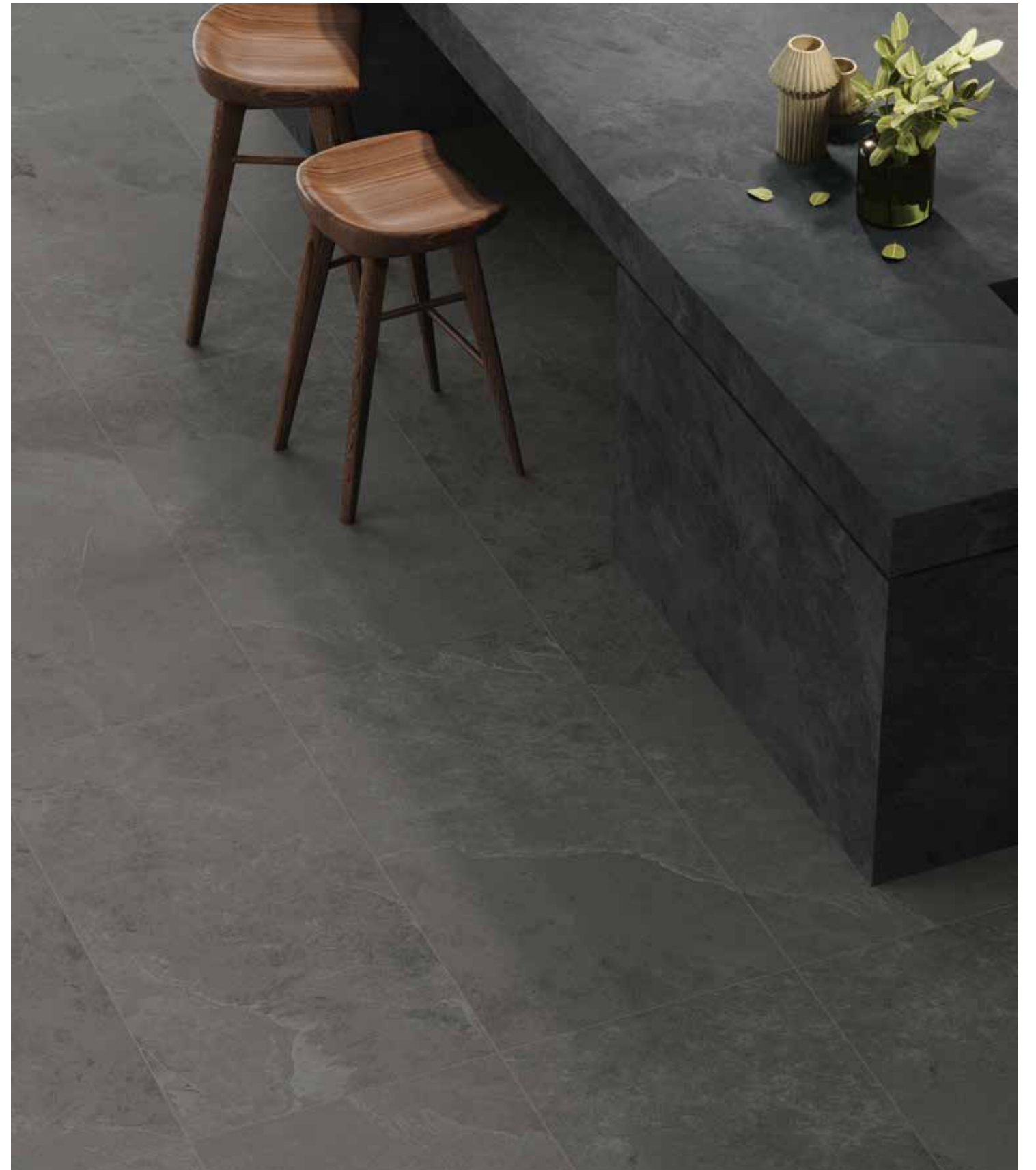
Iron



Floor: **Iron** 80x80 Aextra20
Wall: **Iron** 60x120 Matt RT R10B



Floor: (out) **Iron** 80x80 Aextra20, (in) **Iron** 60x120 Matt RT R10B
Wall: **Iron** 60x120 Matt RT R10B, **Dark Comp.N**
Furniture: **Dark** 120x278 Matt RT



Floor: (out) **Iron** 80x80, Aextra20, (in) **Iron** 60x120 Matt RT R10B
Furniture: **Dark** 120x278 Matt RT

Nero intenso e compatto, arricchito da nuance che aumentano il dinamismo e la profondità della superficie.

Intense and compact black, enriched with nuances that increase the dynamism and depth of the surface.

Un noir intense et compact, enrichi de nuances qui augmentent le dynamisme et la profondeur de la surface.

Sattes, kompaktes Schwarz mit Nuancen, die Dynamik und Tiefe der Oberfläche steigern.

Насыщенный и плотный черный, украшенный нюансами, которые усиливают динамизм и глубину поверхности.

Dark



Floor: **Dark** 80x80 Matt RT R10B



Floor: **Dark** 80x80 Matt RT R10B
Wall: **Dark Comp.N, Anima Futura Keen Grey** 120x278 lucidato Vein Match



Floor: **Dark** 80x80 Matt RT R10B
Wall: **Dark Comp.N, Anima Futura Keen Grey** 120x278 lucidato Vein Match

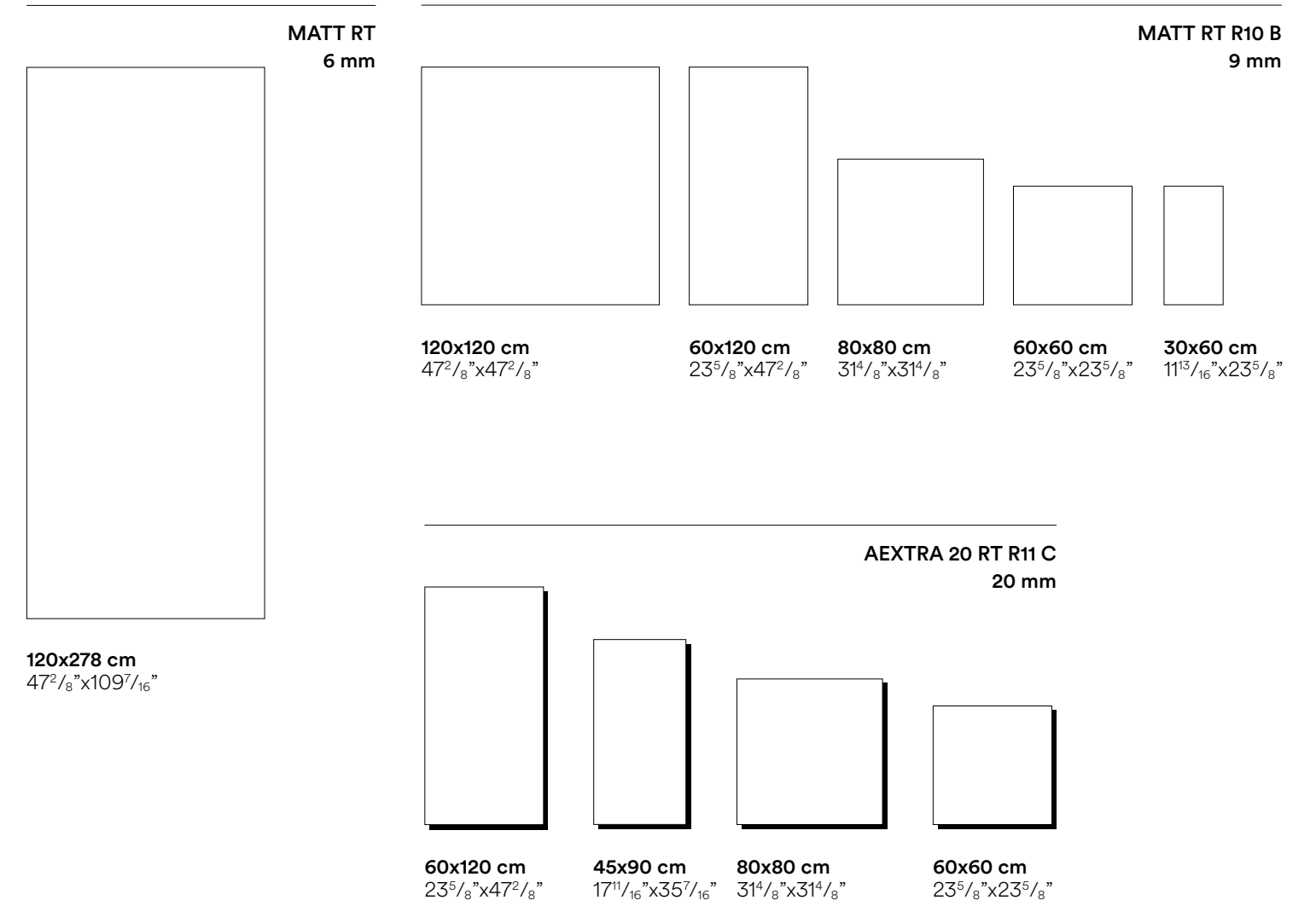


Dettagli tecnici

—
Technical Details

La gamma

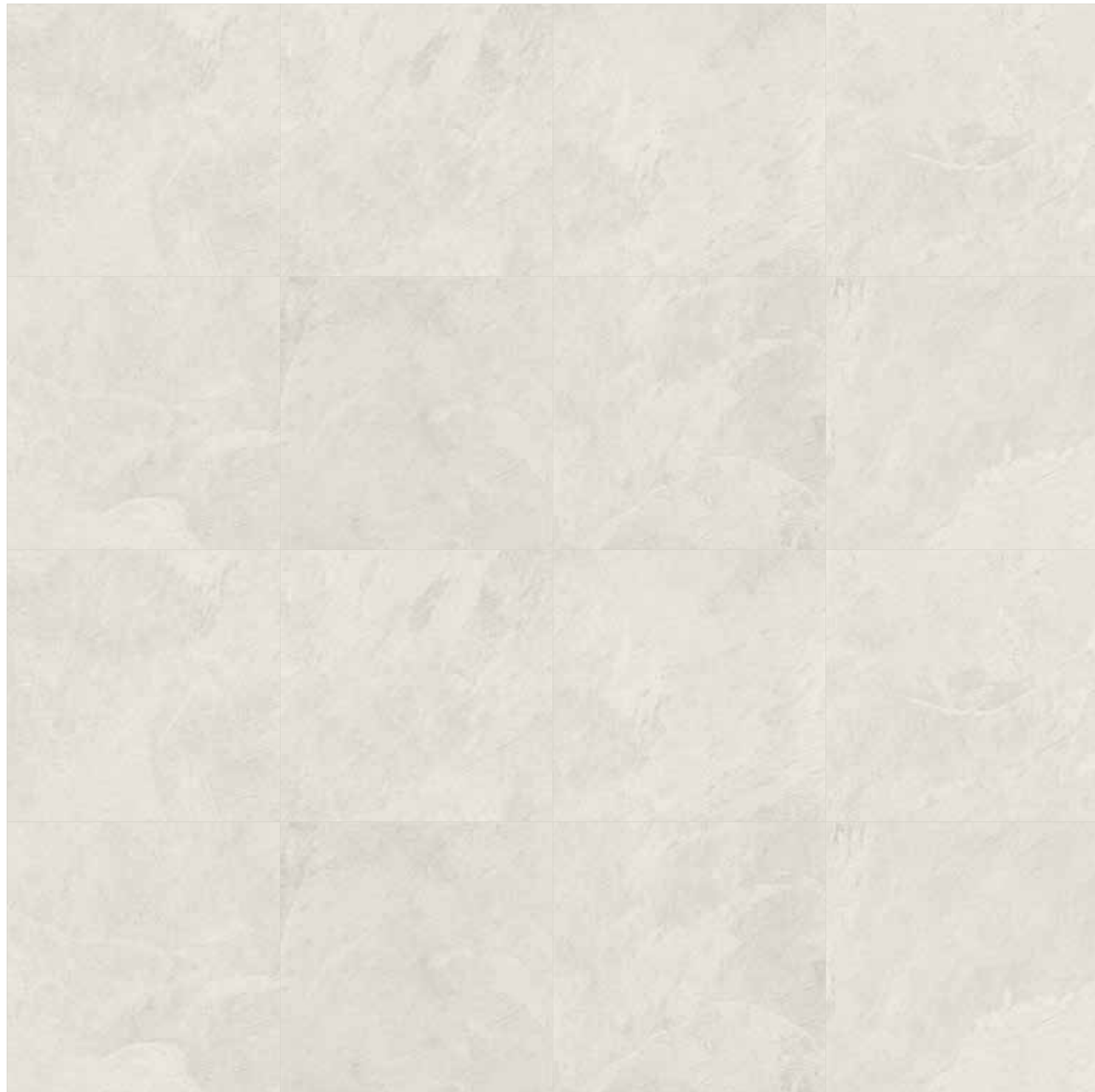
· Range · Gamme · Produktangebot · Гамма



Ice



V2



Slab2

66

Khaki



V2



67

Ash



V2



Cloud



V2



Jade



V2



Slab2

70

Iron



V2



71

Dark



V2



Aextra20



KHAKI



ASH



IRON

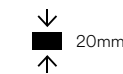
60x120 cm
23⁵/₈"x47¹/₈"



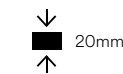
45x90 cm
17¹/₈"x35⁷/₈"



80x80 cm
31¹/₈"x31¹/₈"



60x60 cm
23⁵/₈"x23⁵/₈"



Per dettagli sul prodotto in 20 mm di spessore e sui relativi sistemi di posa ed, in particolare, per le raccomandazioni, accorgimenti, limitazioni di utilizzo e precauzioni in fase di posa, si raccomanda di prendere visione del catalogo Aextra20 e del sito www.caesar.it.

For further details on the 20 mm products and the installation systems, in particular for recommendations, restrictions of use, and precautions during installation, please refer to www.caesar.it website and to the Aextra 20 catalogue.

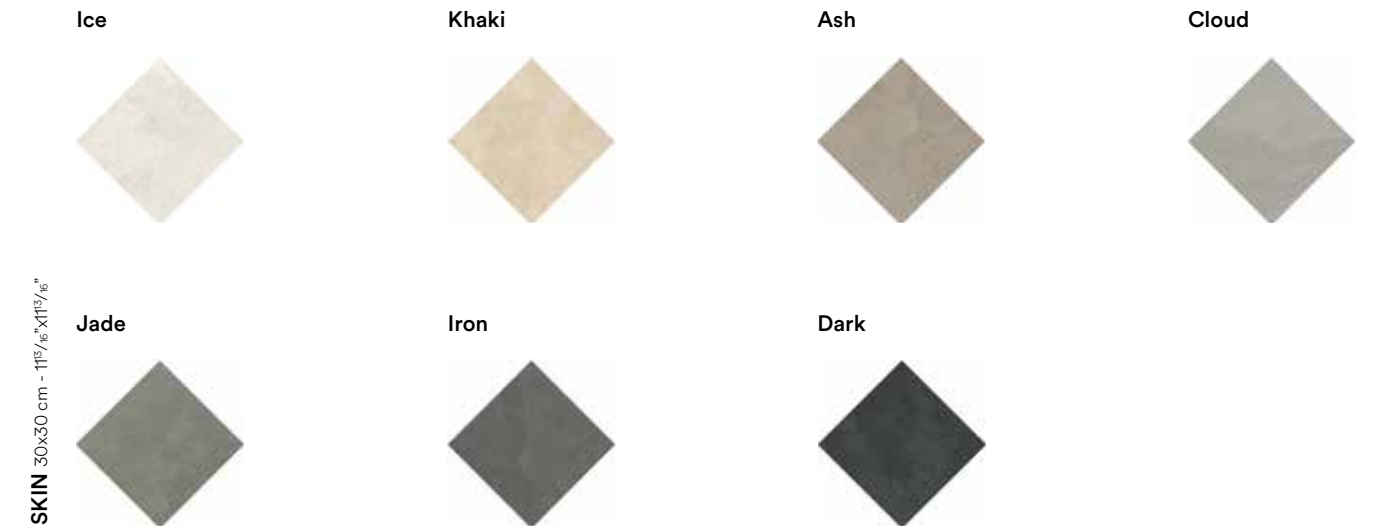
Pour de plus amples détails sur les produits de 20 mm d'épaisseur et sur leurs systèmes de pose, et en particulier, pour les recommandations, mises à jour, limitations d'usage et précautions en phase de pose, veuillez prendre connaissance du catalogue Aextra20 et du site www.caesar.it.

Für Details zum Produkt mit 20 mm. Starke und entsprechende Verlegesysteme, insbesondere hinsichtlich Hinweise und Anmerkungen, Nutzungseinschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen während der Verlegung, wird die Einsicht des Katalogs Aextra20 und der Webseite www.caesar.it empfohlen.

Подробнее о плитках толщиной 20 мм, о системах монтажа, об ограничениях в применении, о мерах предосторожности при укладке можно узнать в каталоге Aextra20и на сайте www.caesar.it бренда.

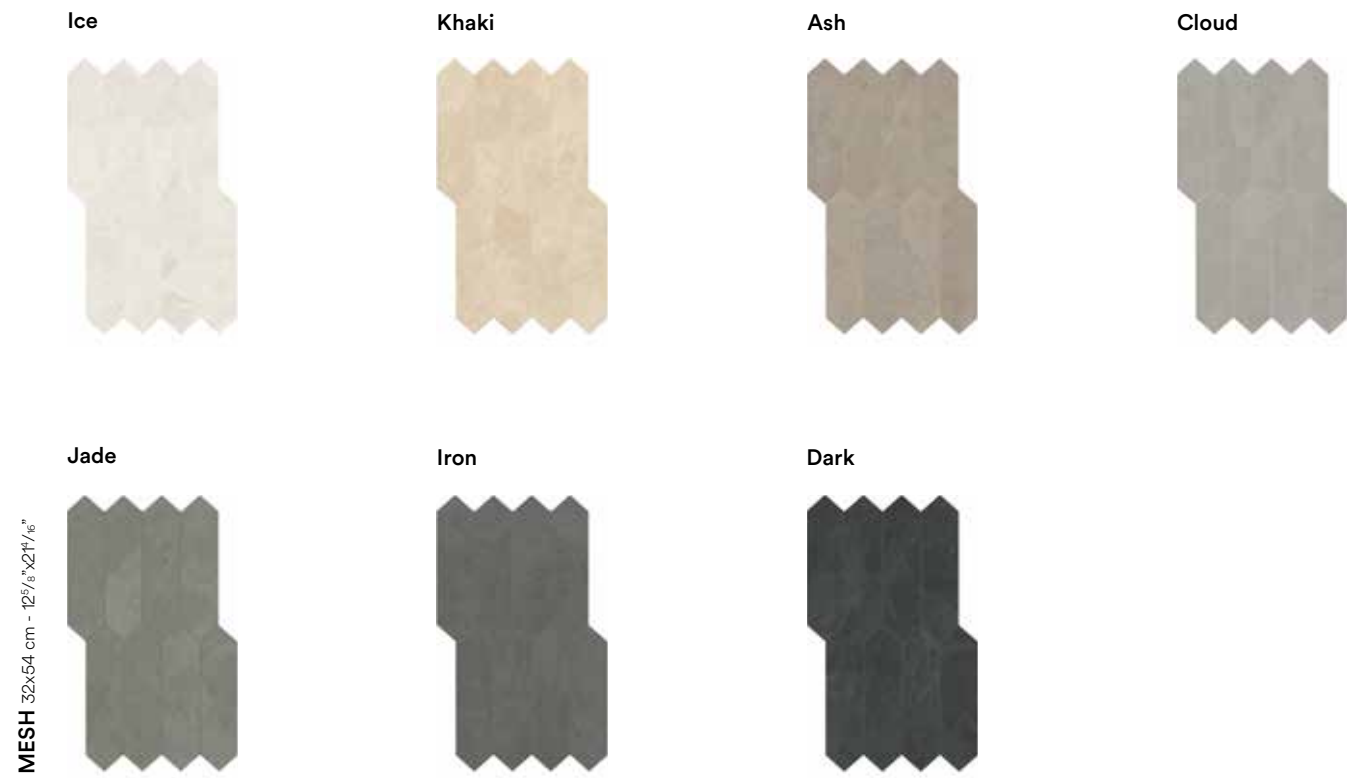
Decori

· Decors · Décors · Dekore · Декоры



MATT

MATT



MATT

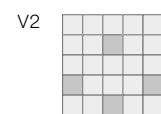


La Gamma

· Range · Gamme · Produktangebot · Гамма

	120x278 cm 47 ¹ / ₈ "x109 ¹ / ₈ " 6 mm	120x120 cm 47 ¹ / ₈ "x47 ¹ / ₈ " 9 mm	80x80 cm 31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ " 9 mm	60x120 cm 23 ³ / ₈ "x47 ¹ / ₈ " 9 mm	60x60 cm 23 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ " 9 mm	30x60 cm 11 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ " 9 mm	60x120 cm 23 ³ / ₈ "x47 ¹ / ₈ " 20 mm	45x90 cm 17 ¹ / ₈ "x35 ¹ / ₈ " 20 mm	80x80 cm 31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ " 20 mm	60x60 cm 23 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ " 20 mm
	MATT RT	MATT RT R10 B	MATT RT R10 B	MATT RT R10 B	MATT RT R10 B	MATT RT R10 B	Aextra20 R11 C	Aextra20 R11 C	Aextra20 R11 C	Aextra20 R11 C
Ice	●	●	●	●	●	●				
Khaki		●		●	●	●	●	●	●	●
Ash		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Cloud		●		●	●	●				
Jade		●		●	A					
Iron		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dark	●	●	●	●	●	●				

RT Monocalibro, rettificato e squadrato.
Rectified, squared, one caliber.
Rectifié monocalibre et mis d'equerre.
Ein kaliber, rektifiziert und rechtwinkelig.
Ретифицированная, одного калибра.



V2 Variazioni minime. Le differenze di tono sono distinguibili ma simili.
Minimum variation. Visible variations but similar shades.
Variations minimes. Les différences de nuance se distinguent mais restent similaires.
Minimale Abweichungen. Die Farbtöne unterscheiden sich zwar, sind sich jedoch ähnlich.
Минимальные различия. Плитки слегка различаются по тону, но очень похожи.

A Disponibile solo su richiesta.
Manufactured only upon special request.
Seulement sur demande.
Nur auf Anfrage.
Производится только по заказу.



Battiscopa - Bullnose
Plinthe - Sockel
Плинтус
7,2x60 cm
2⁵/₈"x23³/₈"
MATT



Scalino - Step tread
Nez de marche - Stufe cotto-art -
Фронтальная ступень
33x120 cm
13"x47¹/₈"
MATT



Scalino - Step tread
Nez de marche - Stufe cotto-art -
Фронтальная ступень
33x60 cm
13"x23³/₈"
MATT



Angolare - Step tread corner
Pièce angulaire - Stufenecke -
Угловая ступень
33x33 cm
13"x13"
MATT

Ice	●	●	●	●
Khaki	●	●	●	●
Ash	●	●	●	●
Cloud	●	●	●	●
Jade	●	●	●	●
Iron	●	●	●	●
Dark	●	●	●	●

Gli imballi

· Packaging · Conditionnement · Verpackungs · Упаковка

Formato - Size - Format - Формат		Scatola - Box - Boîte - Karton - Коробка			Pallet - Palette - Палета		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
120x278	47 ¹ / ₈ "x109 ¹ / ₈ "	1	3,3221	-49,56	18	59,798	-892,08
120x120	47 ¹ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "	2	2,85605	-62	20	57,121	-1240
80x80	31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ "	2	1,28	-27,36	48	61,44	-1313,28
60x120	23 ³ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "	2	1,44	-30,4	35	50,4	-1064
60x60	23 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	4	1,44	-28,4	30	43,20	-852
30x60	11 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	7	1,26	-23,45	40	50,40	-938
60x120 A E X T R A Z O	23 ³ / ₈ "x47 ¹ / ₈ "	1	0,72	-33,35	35	25,2	-1167,25
45x90 A E X T R A Z O	17 ¹ / ₈ "x35 ¹ / ₈ "	2	0,81	-36	27	21,87	-972
80x80 A E X T R A Z O	31 ¹ / ₈ "x31 ¹ / ₈ "	1	0,64	-29,7	42	26,88	-1247,4
60x60 A E X T R A Z O	23 ³ / ₈ "x23 ³ / ₈ "	2	0,72	-32	30	21,6	-960

Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations d pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am nd eden Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.

Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato. In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles. Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame. Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen. Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита.

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo. Ceramiche Caesa reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time. Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue. Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen. Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative. Tones of samples are indicative. Les tonalités des échantillons sont purement indicatives. Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten. Тона образцов ориентировочные.

Avvertenze

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Материал для ваших проектов

Caesar raccomanda l'utilizzo a pavimento delle grandi lastre in spessore 6mm per le sole applicazioni in ambito residenziale, commerciale a traffico leggero e comunque in contesti ove non vi sia passaggio di carichi puntuali pesanti o transito di carrelli a ruote dure. La gamma di grandi lastre in 6 mm di spessore è indicata per la posa su pavimenti preesistenti: è possibile effettuare la posa su vecchi pavimenti o rivestimenti in marmo, pietra naturale, ceramica, senza la necessità di demolire la pavimentazione sottostante. **ATTENZIONE:** è sconsigliata la posa di queste lastre direttamente sul massetto. Questo perché la posa su massetto è fortemente condizionata dall'esecuzione ottimale del massetto stesso, dalla sua completa stagionatura, dal rispetto degli opportuni giunti di dilatazione nonché dalla posa effettuata a “regola d'arte”. Pertanto, in questi casi, Caesar suggerisce l'utilizzo di grès porcellanato in spessore tradizionale.

Caesar recommends the installation of 6 mm thick extra large slabs only in the following conditions: residential environments, commercial environments that are subject to light traffic and in any case in contexts where there is no regular passage of heavy loads or circulation of trolleys with hard wheels. The range of 6 mm thick extra large slabs is suitable for installation on existing floors: the slabs can be installed on old floors or marble, natural stone and ceramic claddings, without the need to demolish the existing underlying floor. **ATTENTION:** it is not recommended to install these slabs on a screed directly, since the results of installation strictly relate to the condition -excellent- of the screed, to its seasoning, to the provision of expansion joints, as well as to perfect installation in accordance to “the rules of the trade”. In these cases, Caesar recommends the use of porcelain stoneware with a conventional thickness.

Pour le revêtement des sols, Caesar conseille l'utilisation des grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm uniquement pour le secteur résidentiel, les zones commerciales à trafic léger et, quoi qu'il en soit, dans des contextes ne prévoyant pas le passage de charges lourdes ponctuelles ou de chariots à roues dures. La gamme de grandes dalles d'une épaisseur de 6 mm est indiquée pour la pose sur des sols préexistants : il est possible d'effectuer la pose sur de vieux sols ou des revêtements en marbre, pierre naturelle, céramique sans devoir pour autant démolir le sol sous-jacent. **ATTENTION :** il est déconseillé de poser ces dalles directement sur la chape. En effet une pose sur chape exécutée dans les « règles de l'art » dépend beaucoup de l'exécution optimale de la chape elle-même, de son séchage complet et du respect du positionnement des joints de dilatation. Dans ces cas, Caesar suggère l'utilisation d'un grès cérame à épaisseur traditionnelle.
















Caesar empfiehlt die Verwendung der großen Platten in 6 mm Stärke als Bodenbelag nur für den Wohnungsbau, für nur leicht beanspruchte Gewerbeobjekte und in jedem Fall nur in Bereichen, in denen keine konzentrierten, schweren Lasten vorhanden sind bzw. die nicht von Transportwagen mit Hartgummirädern befahren werden. Die Palette der 6 mm starken, großen Platten eignet sich für die Verlegung über bereits vorhandenen Bodenbelägen: Eine Überverlegung auf bestehenden Bodenbelägen aus Marmor, Naturstein, Keramik ist möglich, ohne den vorhandenen Belag demolieren zu müssen. **ZUR BEACHTUNG:** Von der Verlegung dieser Platten direkt auf den Estrich wird abgeraten. Grund hierfür ist, dass die Verlegung auf Estrich in hohem Maße von der perfekten Ausführung des Estrichs selbst abhängt, von seiner vollständigen Aushärtung, von der korrekten Ausführung der Dehnungsfugen sowie von der „fachgerechten Verlegung“ im Allgemeinen. In diesen Fällen empfiehlt Caesar daher die Verwendung von Feinsteinzeug in traditioneller Stärke.

Caesar рекомендует напольную укладку крупноформатных плит толщиной 6 мм исключительно в жилых и коммерческих объектах с небольшой интенсивностью хождения и в любом случае там, где не предусматривается движение тяжелых сосредоточенных нагрузок или перевозка тележек с жесткими колесами. Ассортимент крупноформатных плит толщиной 6 мм подходит для укладки поверх уже существующих полов. Возможна укладка на старый пол или облицовку из мрамора, натурального камня, керамики, без необходимости разбора уже существующих покрытий. **ВНИМАНИЕ:** не рекомендуется укладка этих плит непосредственно на стяжку. Это вызвано тем, что на укладку на стяжку сильно влияют качественное изготовление стяжки, ее полная выдержка, присутствие всех необходимых расширительных швов, а также безупречное выполнение самой укладки. Поэтому, для такой укладки Caesar рекомендует использовать керамогранит обычной толщины.

Caratteristiche tecniche

· Tile Performance Data · Caractéristique Technique · Technische Daten · Материал для ваших проектов

· Classificazione secondo EN ISO 14411 ISO 13006 annesso G gruppo Bla con Ev ≤0,5% · Classification in accordance with EN ISO 14411 ISO 13006 annex G standards Bla with Ev ≤ 0,5% · Classification selon EN ISO 14411 ISO 13006 annexe G groupe Bla avec Ev ≤0,5% · Klassifizierung gemäß EN ISO 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe Bla mit Ev ≤0,5% · Классификация в соответствии с EN ISO 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт Bla, где Ev ≤0,5%

CARATTERISTICA TECNICA TILE PERFORMANCE DATA CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTS METHOD METHODE D'ESSAI TESTMETHODE МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	VALORE * MEDIO "CAESAR" - AVERAGE "CAESAR" VALUE * - VALEUR * MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT * - СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR" *	MATT	A E X T R A 2 0
 Dimensione - Size Dimension - Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует		Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
 Assorbimento d'acqua* - Water absorption* Absorption d'eau* - Wasseraufnahme* - % Поглощения воды*	ISO 10545-3	≤ 0,1%		≤ 0,1%
 Resistenza alla flessione* - Bending strength* Résistance à la flexion* - Biegezugfestigkeit* - Упругость*	ISO 10545-4	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует		Non applicabile a piastrelle con una forza di rottura Not applicable to tiles with a breaking strength N'est pas applicable aux carreaux avec une charge de rupture Nicht anwendbar bei Fliesen mit einer Bruchlast Не применяется в отношении плиток с прочностью на разрыв ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N ≥ 3000 N
 Sforzo di rottura (S) - Breaking strength Charge de rupture - Bruchlast - Разрушающее усилие	ISO 10545-4	S _{ps} ≥ 7,5 mm S ≥ 1300 N		> 10.000 N
 Resistenza all'abrasione profonda* - Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* - Widerstand gegen Tiefenverschleiß* - Устойчивость к глубокому истиранию*	ISO 10545-6	Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует		Conforme - In accordance Conforme - Erfüllt - Соответствует
 Coefficiente di dilatazione termica lineare* Thermal linear expansion coefficient* Coefficient de dilatation thermique linéaire* Koeffizient der linearen thermischen Dehnung* Коэффициент линейного теплового расширения*	ISO 10545-8	± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)		± 7 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
 Resistenza agli sbalzi termici* - Thermal shock resistance* Résistance aux écarts de température* - Temperaturwechsel Beständigkeit* - Устойчивость к тепловому перепаду*	ISO 10545-9	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий		Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
 Dilatazione all'umidità* - Expansion in humidity* Dilatation à l'humidité* - Feuchtigkeitsausdehnung* Расширение в условиях влажности*	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)		≤ 0,1 (mm/m)
 Resistenza al gelo* - Frost resistance* - Résistance au gel* Frostbeständigkeit* - Морозостойчивость*	ISO 10545-12	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий		Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
 Resistenza all'attacco chimico* - Resistance to chemical attack* Résistance à l'attaque chimique* - Beständigkeit gegen Chemikalien* - Устойчивость к химическому воздействию*	ISO 10545-13	Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий		Resistente - Resistant Résistante - Beständig - Стойкий
 Carico statico - Static load - Charge statique Statische Last - Статическая нагрузка	EN 12825	-		45x90 60x60 80x80 60x120 Centro - Centre - Au centre - Mitte - По центру KN>5,0 KN>7,0 KN>7,0 KN>5,0 Centro lato - Side centre - Au centre latéralement - Mitte Seite - По центру грани KN>4,0 KN>5,0 KN>5,0 KN>4,0 Diagonale - Diagonal - En diagonale - Diagonal - По диагонали KN>7,0 KN>8,0 KN>8,0 KN>7,0
 Classe di carico di rottura*** - Breaking load class*** Classe de charge de rupture*** - Bruchlastklasse*** Класс стойкости к разрушающей нагрузке***	EN 1339	-		U11 *** T11 ***
 Resistenza alle macchie* - Resistance to stains* Résistance aux taches* - Fleckenbeständigkeit* Устойчивость к образованию пятен*	ISO 10545-14	Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся		Pulibile - Cleanable Nettoyable - Leicht zu reinigen - Чистящийся
 Resistenza allo scivolamento** - Slip resistance** Résistance au glissement** - Rutschhemmende Eigenschaft** Сопrotвление скольжению**	DIN 51130 DIN 51097 ▲ ANSI A326.3	R9 Matt 120x278 WET DCOF ≥0,42	R10 B Matt	R11 C WET DCOF ≥0,55
 Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke - Номинальная толщина		6 mm 120x278 9 mm 120x120, 60x120, 80x80, 60x60, 30x60		20 mm

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione. Averege values referred to the lasto two years of production. Valeurs moyennes des deux dernières années de production. Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen. Средние значения относятся к последним двум годам производства и натуральной отделке поверхности.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto. As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing. Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux; nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat. Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung. Эначения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

*** Dato riferito al formato 60x60 cm. Detail referred to the 60x60 cm size.Donnée se rapportant au format 60x60 cm. Auf die Formate 60x60 cm bezogen. Эзначения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов.

● Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina. For domestic chemicals and swimming pool additives. Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines. Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze. Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.

▲ Valori wet DCOF specifici disponibili in azienda. Wet DCOF specific values available at the company. Valeurs wet DCOF spécifiques disponibles à l'usine. Prüfwerte Wet DCOF stehen im Werk zur Verfügung. Показатели wet DCOF доступны при запросе.

Slab2



Beyond time and style

• CÆSAR •
CERAMICHE

www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it



Ceramiche Caesar S.p.A.

Via Canaletto, 49 - 41042
Spezzano di Fiorano - Modena - Italy
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
info@caesar.it
www.caesar.it

◆ CÆSAR ◆
C E R A M I C H E